

173441-2026 - Kilpailu

Romania – Polttoöljyt – ACHIZITIE PUBLICA DE PACURA USOARA CU CONTINUT DE SULF DE MAXIM 1%

OJ S 50/2026 12/03/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Tavarahankinnat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: SC TERMICA BRAD SA

Sähköposti: office@termicabrad.ro

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Hankintayksikön toimiala: Kaasun tai lämmön tuotanto, siirto tai jakelu

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: ACHIZITIE PUBLICA DE PACURA USOARA CU CONTINUT DE SULF DE MAXIM 1%

Kuvaus: Obiectul contractului consta in livrarea cantității de 1.500 tone de pacura usoara cu continut de sulf de maxim 1 %, cu caracteristicile fizico-chimice prevazute in caietul de sarcini, la locul de livrare Depozitul CT Gurabarza, din loc Criscior, str Uzinei, nr 1, jud Hunedoara, pentru perioada 15 ianuarie 2026 - 31 martie 2026. Autoritatea contractanta va raspunde in mod clar si complet tuturor solicitarilor de clarificare/informatiilor suplimentare in a 11 zi inainte de termenul limita de depunere a ofertelor. Numar zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor/candidaturilor 20

Menettelyn tunniste: 1ea14c0b-2c1c-42d8-9db8-20ece29c4129

Sisäinen tunniste: 27396250/2025/2231

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 09135000 Polttoöljyt

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Hunedoara (RO423)

Maa: Romania

Lisätiedot: Depozitul CT Gurabarza, loc. Criscior, str. Uzinei, nr. 1, jud Hunedoara

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 4 418 325,00 RON

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare

/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent". În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare, în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. În situația în care egalitatea se menține, entitatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaiikka: Ilmoitus, Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruptio: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Petos: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Talouden toimijan tilanteeseen liittyvät perusteet: Ofertantii, tertii sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art. 177,178,180 din legea 99/2016.

Modalitatea prin care poate fi demonstrata indeplinirea cerintei :se va completa DUAE de catre operatorii economici participantii la procedura de atribuire cu informatiile aferente situatiei lor. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor; Declaratie privind neîncadrarea în situatiile prevazute la art. 73 din Legea 99/2016, formular nr. 1; Ofertantul va prezenta cazierul judiciar al operatorului economic al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv. Certificate de atestare fiscala cu privire la plata impozitelor, taxelor sau a contribuțiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat, etc.) valabile la momentul prezentării pentru sediul principal, iar pentru sediile secundare/punctele de lucru, o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat datorate. Documente prin care se demonstreaza faptul ca operatorul economic poate beneficia de derogarile prevazute la art.179 alin 2, art.180 alin 2 si art. 184 din Legea 99 /2016. Se vor solicita ofertantului clasat pe primul loc. Persoanele care detin functii de conducere in cadrul autoritatii contractante sunt DINES NICOLAE– director si BORDEA

MARIANA– contabil sef, iar persoanele care pot influenta documentatia de atribuire sunt BOGHEAN EMILIAN- cons juridic, DINEȘ CALIN GHEORGHE - inginer șef, PODARU VASILE-ADMINISTRATOR PUBLIC MUN BRAD si TRIF DORIAN- insp SSM, LUCA ADRIAN GHEORGHE - specialist achiziții. Se va prezenta autorizatia de antrepozit fiscal cu mențiunea numărului, a emitentului și a termenului de valabilitate al acesteia Se va completa in DUAE numărul, emitentul și termenul de valabilitate al autorizației de antrepozit fiscal.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Default lot

Kuvaus: Contract de achizitie publica de pacura usoara cu continut de sulf de maxim 1 %, cu caracteristicile fizico-chimice prevazute in caietul de sarcini, la locul de livrare Depozitul CT Gurabarza, din loc Criscior, str Uzinei, nr 1, jud Hunedoara. Cantitate: 1500 de tone pacura usoara cu continut de sulf de maxim 1 %, pentru perioada 15 ianuarie 2026 - 31 martie 2026. Sisäinen tunniste: 1

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 09135000 Polttoöljyt

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Hunedoara (RO423)
Maa: Romania
Lisätiedot: Depozitul CT Gurabarza, loc. Criscior, str. Uzinei, nr. 1, jud Hunedoara

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 2 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja (ESPD)

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Cifra de afaceri medie pentru cel mult ultimele trei exercitii financiare disponibile, respectiv 2022-2024, in functie de data infiintarii sau inceperii activitatii operatorului economic, in masura in care informatiile privind cifrele de afaceri sunt disponibile. Cifra de afaceri medie trebuie să fie de minim 2.200.000 lei Completare DUAE cu mențiunea cifrei de afaceri pentru fiecare din ultimele trei exercitii financiare disponibile, respectiv 2022-2024 Documente justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, urmeaza sa fie prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor.

Documente justificative pentru indeplinirea celor asumate sunt bilanturile contabile pentru anii 2022-2024, sau orice alte documente suport/ justificative prin care operatorii economici isi pot demonstra situatia financiara conform art. 164 din L99/2016.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Lista principalelor livrari de produse efectuate in cursul unei perioade care acopera cel mult ultimii 3 ani, cu indicarea valorilor, datelor si a beneficiarilor publici sau privati, pentru o cantitate cumulata de cel putin 1000 de tone produse petroliere

Completare DUAЕ cu indicarea cantitatilor livrate, a valorilor, datelor si a beneficiarilor publici sau privati

Documente justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAЕ, urmeaza sa fie prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor.

Documentele justificative pentru indeplinirea celor asumate sunt orice documente sau contracte care atesta indeplinirea cerintei.

Kriteeri: Ympäristön hallintoimenpiteet

Valintaperusteen kuvaus: Autorizatie de mediu pentru transport produse petroliere, conform OUG nr. 195/2005 privind protectia mediului si HG nr. 1175/2007 pentru aprobarea Normelor de efectuare a activitatii de transport rutier de marfuri periculoase in Romania cat si conform art. 5 al Directivei 94/55/CE privind apropierea legislatiilor statelor membre privind transportul rutier de marfuri periculoase, pentru ofertantii straini

Pana la data limita de depunere a ofertelor se completeaza DUAЕ, cu indicarea numarului si emitentului autorizatiei de mediu, urmand ca la solicitarea autoritatii contractante, ofertantul clasat pe primul loc sa prezinte documente justificative

Kriteeri: Riippumattomien elinten myöntämät laadunvarmistusstandardien sertifikaatit

Valintaperusteen kuvaus: Dovada implementarii sistemului de management al calitatii conform SR EN ISO 9001 sau echivalent pentru comercializare produse petroliere prin prezentarea unor certificate emise de organisme de certificare acreditate sau alte probe/dovezi.

Completare DUAЕ cu indicarea numarului, emitentului si termenului de valabilitate al certificatelor detinute.

Documente justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAЕ, urmeaza sa fie prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor.

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Ofertantii, tertii sustinatori si subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca in situatiile prevazute la art. 177,178,180 din legea 99/2016. Declaratie privind neîncadrarea in situatiile prevazute la art. 73 din Legea 99/2016, formular nr. 1; Ofertantul va prezenta cazierul judiciar al operatorului economic al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv. Certificate de atestare fiscala cu privire la plata impozitelor, taxelor sau a contributiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat, etc.) valabile la momentul prezentării pentru sediul principal, iar pentru sediile secundare /punctele de lucru, o declaratie pe propria raspundere privind îndeplinirea obligatiilor de plata a impozitelor, taxelor sau contributiilor la bugetul general consolidat datorate. Documente prin care se demonstreaza faptul ca operatorul economic poate beneficia de derogarile prevazute la art.179 alin 2, art.180 alin 2 si art. 184 din Legea 99/2016

Se va prezenta autorizatia de antrepozit fiscal cu mentiunea numarului, a emitentului si a termenului de valabilitate al

acesteia Persoanele care detin functii de conducere in cadrul autoritatii contractante sunt DINES NICOLAE– director si BORDEA MARIANA– contabil sef, iar persoanele care pot influenta documentatia de atribuire sunt BOGHEAN EMILIAN- cons juridic, DINEȘ CALIN GHEORGHE - inginer șef, PODARU VASILE-ADMINISTRATOR PUBLIC MUN BRAD si TRIF DORIAN- insp SSM, LUCA ARIAN GHEORGHE - specialist achiziții. se va completa DUAE de catre operatorii economici participanti la procedura de atribuire cu informatiile aferente situatiei lor. Se va indica in DUAE numărul, emitentul și termenul de valabilitate al autorizației de antrepozit fiscal Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE urmeaza a fi prezentate, la solicitarea autoritatii contractante, doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor;

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Operatorii economici ce depun oferta trebuie sa dovedeasca o forma de inregistrare in conditiile legii din tara de rezidenta, sa reiasa ca operatorul economic este legal constituit, ca nu se afla in niciuna dintre situatiile de anulare a constituirii precum si faptul ca are capacitatea profesionala de realiza activitatile care fac obiectul contractului se va completa DUAE de catre operatorii economici participanti la procedura de atribuire cu informatiile aferente situatiei lor. Documente justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE , respectiv certificat constatator emis de ONRC sau in cazul ofertantilor straini, documente echivalente emise in tara de rezidenta, urmeaza sa fie prezentate la solicitarea autoritatii contractante doar de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyypit: Hinta

Nimi: Pretul ofertei

Kuvaus: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 95

Kriteeri:

Tyypit: Laatu

Nimi: PUTERE CALORIFICA INFERIOARA

Kuvaus: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru oferta admisibila cu cea mai ridicata putere calorifica inferioara - 5 puncte b) Pentru restul ofertelor admisibile, punctajul se va calcula utilizand urmatoarea formula: $P_{\text{putere calorifică inferioară}}(n) = \text{Putere calorifică inferioară}(n) / \text{Putere calorifică inferioară}(\text{max}) \times 5$, unde: $P_{\text{putere calorifică inferioară}}(n)$: punctajul obtinut de catre oferta admisibila aflata sub evaluare Putere calorifică inferioară (max) cea mai ridicata dintre puterile calorifica inferioare ale ofertelor admisibile; Putere calorifică inferioară (n): puterea calorifică inferioară a ofertei admisibile aflata sub evaluare Puterea calorifică minimă ofertată conform Anexa 1 la caietul de sarcini este de 9500 kcal/kg, sub aceasta cerința minima ofertele sunt declarate neconforme, iar pentru cele egale cu aceasta valoare nu vor fi punctate. Pentru a se evita ofertarea unei puteri calorifice nesustenabile, pentru ofertele cu putere calorifică egală sau mai mare de 9800 kcal/kg nu se acordă punctaj suplimentar, acestea fiind punctate cu valoarea maximă de 5 puncte. Astfel, pentru orice ofertă cu putere

de peste 9800 kcal/kg se vor acorda 5 puncte, iar toate ofertele se vor raporta pentru calculul punctajului la limita de 9800 kcal/kg ca fiind puterea calorifică inferioară cea mai ridicată dintre puterile calorifice inferioare ale ofertelor admisibile.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 5

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 07/08/2025 15:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.e-licitatie.ro>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.e-licitatie.ro>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: romania

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 27/08/2025 15:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 3 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 27/08/2025 15:00:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: In SEAP

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Achiziție sectorială

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizițiile sectoriale nr 99/2016

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Fonduri proprii

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 10 zile incepand cu ziua urmatoare luarii la cunostinta despre un act al autoritatii contractante considerat nelegal Termenele de exercitare a cailor de atac sunt cele prevazute la art.8 alin.(1) lit.a) din Legea nr.101/2016

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: SC TERMICA BRAD SA

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: SC TERMICA BRAD SA

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: SC TERMICA BRAD SA

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: SC TERMICA BRAD SA

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: SC TERMICA BRAD SA
Rekisterinumero: RO27396250
Postiosoite: Strada: Libertatii, nr. 8
Postitoimipaikka: Brad
Postinumero: 335200
Maaryhmittely (NUTS): Hunedoara (RO423)
Maa: Romania
Yhteyspiste: Călin Gheorghe DINEȘ
Sähköposti: office@termicabrad.ro
Puhelin: +40 787639138
Faksi: +40 0254611625
Internetosoite: <https://www.termicabrad.ro/>
Hankkijaprofiili: <https://www.e-licitatie.ro>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio
Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor
Rekisterinumero: 20329980
Postiosoite: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3
Postitoimipaikka: București
Postinumero: 030084
Maaryhmittely (NUTS): București (RO321)
Maa: Romania
Sähköposti: office@cnsr.ro
Puhelin: +40 213104641
Faksi: +40 213104642
Internetosoite: <http://www.cnsr.ro>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: SC TERMICA BRAD SA
Rekisterinumero: RO27396250_3
Postiosoite: Strada: Libertatii, nr. 8
Postitoimipaikka: Brad
Postinumero: 335200
Maaryhmittely (NUTS): Hunedoara (RO423)
Maa: Romania
Yhteyspiste: Călin Gheorghe DINEȘ
Sähköposti: office@termicabrad.ro
Puhelin: +40 787639138
Faksi: +40 0254611625
Internetosoite: <https://www.termicabrad.ro/>

Tämän organisaation roolit:

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Operator SEAP

Rekisterinumero: RO42283735

Postiosoite: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Postitoimipaikka: Bucuresti

Postinumero: 020976

Maaryhmittely (NUTS): București (RO321)

Maa: Romania

Yhteyspiste: Roxana Popescu

Sähköposti: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Puhelin: +40 213032997

Internetosoite: <https://www.adr.gov.ro/>

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

c7e5344f-b48a-4f9c-8959-b96970a75a4b-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Actualizare date

10.1. Muutos

Osion tunniste: ORG-0004

Muutosten kuvaus: Telefon la "RO27396250 - SC TERMICA BRAD SA"

10.1. Muutos

Osion tunniste: ORG-0005

Muutosten kuvaus: Telefon la "RO27396250_3 - SC TERMICA BRAD SA"

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 9285284d-4a44-4847-8dad-2b2d7b36d449 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 11/03/2026 16:38:05 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ilmoituksen lähetyspäivä (eSender): 11/03/2026 15:02:12 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: romania

Ilmoituksen julkaisunumero: 173441-2026

